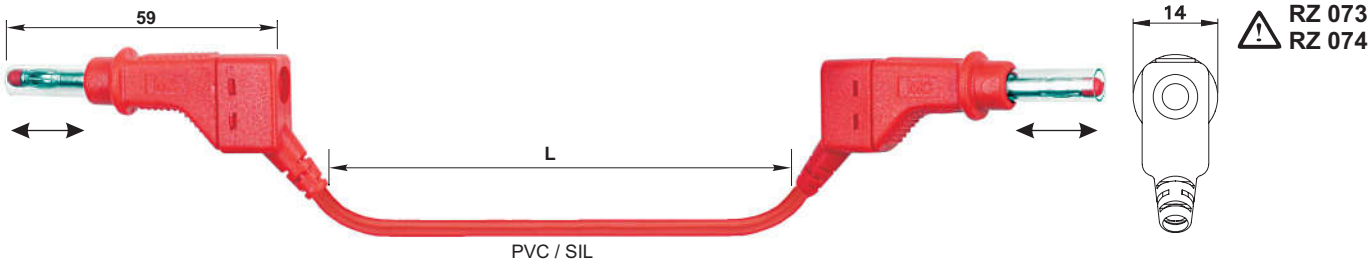
Ø 4 mm-Messleitungen mit stapelbaren Steckern

Ø 4 mm Test Leads with Stackable Plugs

Cordons de mesure Ø 4 mm à reprise arrière

XZG410 XZG410/SIL XZG425 XZG425/SIL



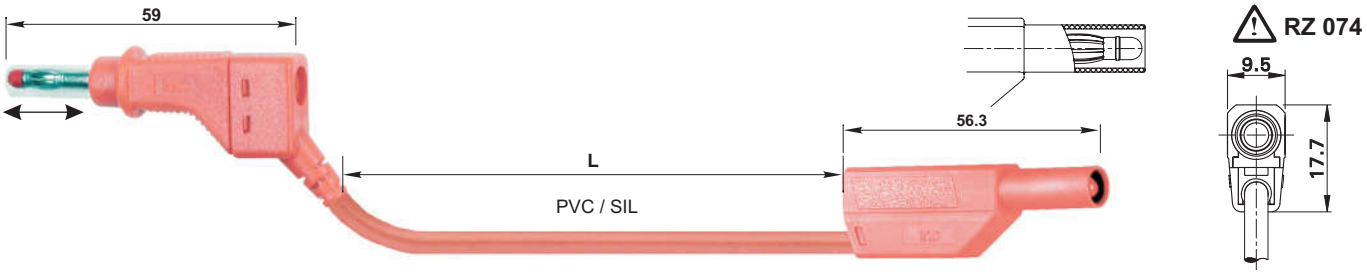
Hoch flexible Messleitungen mit PVC- oder Silicon-Isolierung, speziell zur Verbindung elektrischer Geräte, die (noch) nicht mit Sicherheitsbuchsen ausgestattet sind. Beidseitig mit stapelbarem Ø 4 mm-Lamellenstecker mit Schutzkragen und Schiebehülse zum Schutz gegen zufällige Berührung.

Highly flexible test leads with insulation in PVC or Silicone especially suitable for connecting electrical apparatus not (yet) equipped with safety sockets. With stackable Ø 4 mm Multilam plugs on both ends with protective collar and retractable sleeve to prevent accidental touching.

Cordons de mesure extra-souples à isolation en PVC ou Silicone, destinés à être utilisé exclusivement avec des appareils de mesure, non (encore) équipés de douilles de sécurité ! Equipé des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 4 mm à garde de protection et à reprise arrière protégée contre tout contact fortuit par un fourreau isolant rétractable.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / intensité assignée	Leitungsquerschnitt Lead cross section Section du câble		Längen [cm] Lead lengths [cm] Longueurs [cm]	*Farben *Colours *Couleurs
XZG410	**66.9405-□***	600 V, CAT II / 19 A	1,0 mm²	Ni PVC CE RZ 073	050 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28
XZG410/SIL	**66.9406-□***	600 V, CAT II / 19 A	1,0 mm²	Ni SIL CE RZ 073	050 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28
XZG425	**66.9407-□***	600 V, CAT II / 32 A	2,5 mm²	Ni PVC CE RZ 074	050 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28
XZG425/SIL	**66.9408-□***	600 V, CAT II / 32 A	2,5 mm²	Ni SIL CE RZ 074	050 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28

XZG425-E XZG425-E/SIL



Hoch flexible Messleitungen mit PVC- oder Silicon-Isolierung. Eine Seite stapelbarer Ø 4 mm-Lamellenstecker mit Schutzkragen und Schiebehülse zum Schutz gegen zufällige Berührung, speziell für den Anschluss an elektrische Geräte, die (noch) nicht mit Sicherheitsbuchsen ausgestattet sind. Andere Seite stapelbarer Ø 4 mm-Lamellenstecker mit starrer Isolierhülse, z. B. zum Aufstecken von Prüfspitzen oder Abgreifern.

Highly flexible test leads with insulation in PVC or Silicone. One end with stackable Ø 4 mm Multilam plug with protective collar and retractable sleeve to prevent accidental touching especially suitable for connecting to electrical apparatus not (yet) equipped with safety sockets. The other end with stackable Ø 4 mm Multilam plug with rigid insulating sleeve, e.g. for connecting probes or test clips.

Cordons de mesure extra-souples à isolation en PVC ou Silicone, équipés d'un côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm à garde de protection et à reprise arrière protégée contre tout contact fortuit par un fourreau isolant rétractable et destinée à la connexion d'appareils de mesure, non (encore) équipés de douilles de sécurité. De l'autre côté, fiche à lamelles Ø 4 mm à reprise arrière et à fourreau isolant rigide, permettant par ex. la connexion de pointes de touche ou de pinces.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / intensité assignée	Leitungsquerschnitt Lead cross section Section du câble		Längen [cm] Lead lengths [cm] Longueurs [cm]	*Farben *Colours *Couleurs
XZG425-E	**66.9409-□***	600 V, CAT II / 32 A	2,5 mm²	Ni PVC CE	050 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27
XZG425-E/SIL	**66.9410-□***	600 V, CAT II / 32 A	2,5 mm²	Ni SIL CE	050 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27

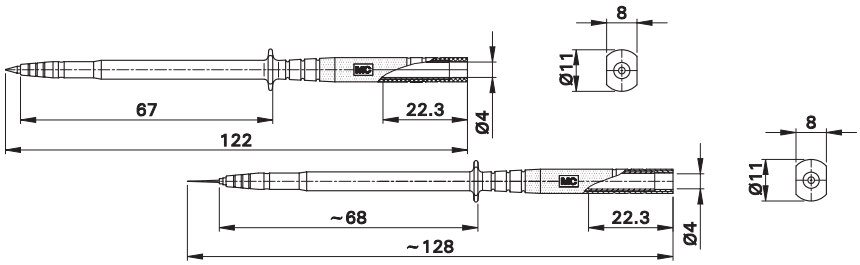
Ø 4 mm-Prüfspitzen Edelstahlspitzen

Ø 4 mm Test Probes Stainless Steel Tips

Pointes de touche Ø 4 mm Pointes en acier spécial

SPP4-S SPP4-S/F





SPP4-S: Konisch zulaufende, starre Edelstahlspitze.
SPP4-S/F: Nadelförmige Edelstahlspitze, die unter leichtem Druck einfedert. Speziell geeignet für empfindliche gedruckte Schaltungen.

Prüfspitzen mit zweiseitig abgeflachtem Griffschutzkragen. Starre Ø 4 mm-Buchse im Grifftteil, geeignet zur Aufnahme federnder Ø 4 mm-Stecker mit starrer Isolierhülse. Lieferung mit Schutzkappe.

SPP4-S: Tapered, stainless steel rigid needle.

SPP4-S/F: Spring-loaded stainless steel needle which reacts resiliently under light pressure. Specially suited for sensitive printed circuits.

Test probes with handle guard chamfered on both sides. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.

SPP4-S : Pointe conique en acier spécial très effilée, rigide.
SPP4-S/F : Pointe en acier spécial très effilée (aiguille montée sur ressort). Particulièrement adaptée à des composants sensibles.

Pointes de touche munies d'une garde de protection comportant deux méplats. Douille rigide Ø 4 mm dans la zone de préhension, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. Livré avec un capuchon de protection.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / intensité assignée		*Farben *Colours *Couleurs
SPP4-S	**24.0235-***	1000 V, CAT III / ≤ 1 A	CE	21 22
SPP4-S/F	**24.0238-***	1000 V, CAT II / ≤ 1 A	CE	21 22

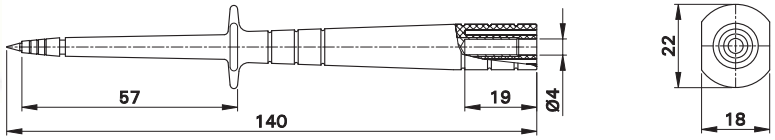
Achtung!
Geänderte Bemessungsspannung!

Caution!
Change in rated voltage!

Attention !
Tension assignée modifiée !

SPP4





Prüfspitze mit konisch zulaufender, starrer Edelstahlspitze. Zweiseitig abgeflachter Griffschutzkragen. Starre Ø 4 mm-Buchse im Grifftteil, geeignet zur Aufnahme federnder Ø 4 mm-Stecker mit starrer Isolierhülse. Lieferung mit Schutzkappe.

Test probe with tapered, stainless steel rigid needle. Handle guard chamfered on both sides. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.

Pointe de touche munie d'une pointe conique en acier spécial très effilée, rigide. La garde de protection comporte deux méplats. Douille rigide Ø 4 mm dans la zone de préhension, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. Livré avec un capuchon de protection.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / intensité assignée		*Farben *Colours *Couleurs
SPP4	**24.0231-***	1000 V, CAT III / ≤ 1 A	CE	21 22

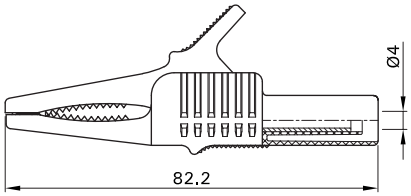
Ø 4 mm-Abgreifer Krokodil- und Delfinklemmen

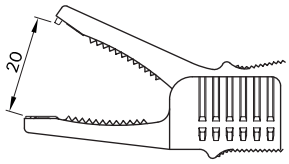
Ø 4 mm Test Clips Crocodile and Dolphin Clips

Pinces Ø 4 mm Pinces crocodiles et Dauphin

XKK-1001







Krokodilklemme aus Messing mit allseitiger Isolierung. Gezahntes Maul für grobe Abgriffe sowie Feindrahtfläche. Starre Ø 4 mm-Buchse im Isolierkörper, geeignet zur Aufnahme federnder Ø 4 mm-Stecker mit starrer Isolierhülse.

Crocodile clip made of brass with all-round insulation. Toothed jaws for wide grip with surface for fine wire. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.

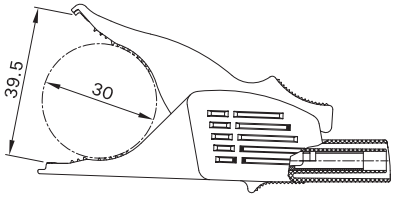
Pince crocodile en laiton parfaitement isolée. Mâchoires acérées pour pièces massives et surface de contact pour conducteurs fins. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide.

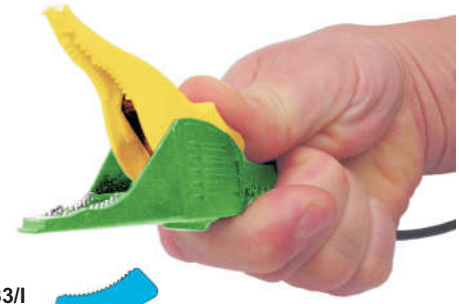
Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / intensité assignée		*Farben *Colours *Couleurs
XKK-1001	**66.9755-***	1000 V, CAT II / max. 32 A	Ni CE UL	20 21 22 23 24 25 26 27 29

XDK-1033 XDK-1033/I

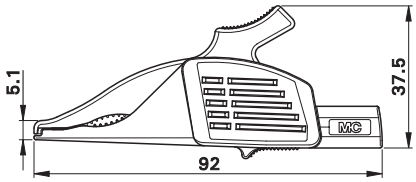


XDK-1033

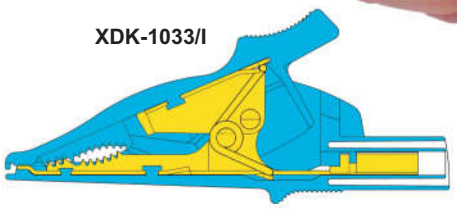




Design Award
Winner 2001



XDK-1033/I



Delfinklemme aus Messing mit allseitiger Isolierung. Gezahntes Maul für grobe Abgriffe sowie Feindrahtfläche. Starre Ø 4 mm-Buchse im Isolierkörper, geeignet zur Aufnahme federnder Ø 4 mm-Stecker mit starrer Isolierhülse. Kurzschlusssichere Version mit einem isolierten Schenkel: XDK1033/I.

Dolphin clip made of brass with all-round insulation. Toothed jaws for wide grip with surface for fine wire. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.
Short circuit-proof version with one insulated jaw: XDK1033/I.

Pince Dauphin en laiton parfaitement isolée. Mâchoires acérées pour pièces massives et surface de contact pour conducteurs fins. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Le modèle XDK1033/I, à une branche isolée, offre une protection accrue contre tout risque de court-circuit.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / intensité assignée		*Farben *Colours *Couleurs
XDK-1033	**66.9575-***	1000 V, CAT III / max. 32 A	Ni CE UL	20 21 22 23 24 25 26 27 29
XDK-1033/I	**66.9520-***	1000 V, CAT III / max. 19 A	Ni CE	20 21 22 23 24 25







